

APARAT ZA ESPRESSO Y 3.3 IPERESPRESSO



Nikas d.o.o.
Jušići 69/d; 51 213 Jurdani
Tel.051/704-800; fax:051/271-220
e-mail:nikas.opatija@nikas.hr
web stranica: www.nikas.hr

VAŽNE MJERE OPREZA

Pri upotrebi električnih aparata, uvijek treba imati u vidu glavne mjere opreza, uključujući:

KORIŠTENJE ESPRESSO APARATA

- Prije uporabe pročitajte uputstva
- Ovaj aparat mora biti korišten isključivo u kućanstvu. Bilo kakva druga uporaba smatra se nepravilnom i samim tim i opasnom.
- Izvaditi kabel za struju iz utičnice kada aparat nije u funkciji
- Nikad nemojte dirati vruće površine. Vruća voda/kava iz aparata može izazvati opekline
- Ovaj aparat je dizajniran za pripremu espressa. Vodite pažnju da se ne opečete mlazom vruće vode, te neodgovarajućom uporabom
- Pazite da se djeca ne igraju aparatom, pogotovo ako su mlađa od 8 godina, starijima od 8 godina je dopušteno korištenje aparata pod uvjetom da su pod nadzorom ili da potpuno razumiju upute o tome kako se aparat pravilno koristi i koje su sve opasnosti uključene. Čišćenje aparata ne bi smjelo raditi dijete mlađe od 8 godina i ukoliko nema odrasle osobe koje ga nadzire. Držite aparat i mrežni kabel daleko od dohvata djece
- Uporaba ovog uređaja od strane osobe sa smanjenim psiho-fizičkim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i vještinama je dopuštena, pod uvjetom da ih nadgledate ili uputite kako pravilno koristiti aparat a oni shvaćaju sve opasnosti
- Aparat isključivo upotrebljavati u zatvorenim prostorijama
- Kako bi se zaštitili od vatre, udara struje ili ozljeda nemojte umakati kabel ili aparat u vodu ili druge tekućine
- Aparat koristiti isključivo u svrhu koja su opisana u pravilima za uporabu
- Nemojte smještati aparat na električne štednjake ili pećnice
- **Aparat držati uključenim samo dok ga koristite. Nakon korištenja isključiti ga na način da oba prekidača za pripremu espressa držite 2 sekunde te izvucite kabel za struju iz utičnice**
- Prije nego što izvadite kabel za struju iz utičnice provjerite da Vam je aparat ugašen
- Upotreba dodataka koji nisu preporučeni od strane proizvođača mogu izazvati požar, udar struje ili ozljede korisnika aparata
- Nemojte ostavljati kabel obješen preko pulta ili stola, ne potežite za kabel da ga izvadite iz utičnice i ne dirajte ga mokrim rukama
- Ne vucite i ne nosite aparat za kabel
- Ne ostavljati kabel preko pulta ili stola kako djeca ne bi slučajno povukla aparat
- Nemojte koristiti aparat ukoliko su kabel ili utikač oštećeni, ukoliko aparat nepravilno radi, te ako je bio oštećen na bilo koji način. Nazovite servisnu službu ili odnesite aparat u najbliže prodajno mjesto.
- Ne koristite produžne kablove ili T-nastavke. U slučaju požara, koristite ugljični dioksid (CO₂), nemojte koristiti vodu ili prah iz aparata

POSTAVLJANJE ESPRESSO APARATA

- Pažljivo pročitati pravila za uporabu
- Nije poželjno aparat držati u prostoriji u slučaju:
 - -ako je temperatura ista ili niža od 5°C (voda može zaleđiti i mogu nastati štete na aparatu).
 - -na temperaturi višoj od 40°C
- provjerite da li mrežni napon odgovara naznačenom naponu na aparatu. Aparat priključite na utičnicu koja je uzemljena, najmanje jakosti 6A i 230V (u Hrvatskoj).
- Ako utikač ne odgovara utičnici, može ga zamijeniti samo kvalificirano osoblje
- Aparat pozicionirajte podalje od slavine i sudopera
- Nakon raspakiravanja aparata provjerite da aparat nije oštećen
- Ne ostavljajte materijal kojim je bio upakiran aparat na dohvatu djece

ČIŠĆENJE APARATA

- Pri čišćenju aparata kabel za struju izvaditi iz utičnice
- Prije nego što izvadite kabel za struju iz utičnice provjerite da Vam je glavni prekidač 9 isključen (u poziciji „0“)
- Prije čišćenja pustiti da se aparat ohladi
- Uklonite spremnik vode „7“ tako da ga povučete prema gore a zatim prema van
- Kućište aparata i dijelove obrisati najprije sa vlažnom krpom te nakon toga prebrisati suhom krpom. Ne preporučujemo Vam korištenje deterdženta
- Aparat za kavu ne smijete nikad polijevati vodom te ga djelomično ili cijelog uranjati u vodu

U SLUČAJU NEPRAVILNOSTI U RADU

- Nemojte koristiti aparat ukoliko su mrežni kabel „6“ ili utikač oštećeni, ukoliko aparat nepravilno radi, te ako je bio oštećen na bilo koji način. Nazovite servisnu službu ili odnesite aparat u najbliže prodajno mjesto.
- Ako je oštećen mrežni kabel „6“ zamjenu mora izvršiti proizvođač ili ovlašteni serviser
- U slučaju kvara ili nepravilnog rada aparata, ugasite ga i nemojte ga rastavljati. Obratite se ovlaštenom distributeru-uvozniku. Popravci se smiju izvršiti samo od strane ovlaštenog servisera sa originalnim rezervnim dijelovima. Ne pridržavanje uputa za uporabu utječe na sigurnost aparata i proizvođač ne snosi odgovornost za eventualnu štetu koja je nastala nepravilnom uporabom aparata

NEPRAVILNO KORIŠTENJE APARATA

- Ovaj aparat mora biti korišten isključivo u kućanstvu. Bilo kakva druga uporaba smatra se nepravilnom i samim tim i opasnom.
- Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu zbog nepostojanja uzemljenja
- Proizvođač ne snosi odgovornost za eventualnu štetu nastalu nepravilnom uporabom

Aparat je proizveden za uporabu u kućanstvu ili sličnim prostorijama kao što su:

- Kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima
- Farmama
- Sobama u hotelu ili motelu te sličnim smještajem
- U objektima gdje nude uslugu prenoćišta i doručka(bed and breakfast)

Aparat korist isključivo sa iperespresso kapsulama

SAČUVAJTE UPUTSTVA ZA UPORABU

Proizvod samo za kućanstvo

OPĆA PRAVILA ZA UPORABU APARATA

Prije uporabe pažljivo pročitati pravila za uporabu i ograničenja garancije.

Aparat mora biti uključen u struju putem utičnice koja sadrži uzemljenje. Aparat je potrebno održavati čestim pranjem mjesta gdje postavljate šalicu kad pripremate kavu, rešetke, grupe, spremnika vode i mjesta za šalice i to dok je isključen iz struje.

VAŽNO: ne uranjati aparat u vodu niti ga prati u perilici posuđa. Vodu u spremniku potrebno je redovito mijenjati. Ne koristiti aparat bez vode u spremniku.

Preporuča se upotreba sredstva za odstranjivanje kamenaca svakih 2 mjeseca. Isključivo koristiti sredstvo koncipirano za aparate za kavu prema uputama navedenim u odjeljku ODSTRANJIVANJE KAMENCA. Kotao za vodu ima ventil koji kontrolira konstantni pritisak, iz tog razloga opaziti ćete povremeno ispuštanje male količine vode na grupi.

TEHNIČKI PODATCI

Materijal kućišta: ABS

Materijal bojlera: aluminij

Zapremina spremnika vode: 0,75 litara

Spremnik za 7 iskorištenih kapsula

Pumpa: 19 bara

Težina bez pakiranja: 3,4 kg

Napon: 220-240V, 50-60Hz (EU)

Jakost: 850 W u stanju pripravnosti

Veličina (Š+D+V)(mm): 100x298x254





Capitani: Piazza IV Novembre 1 – Solbiate (CO), Italija

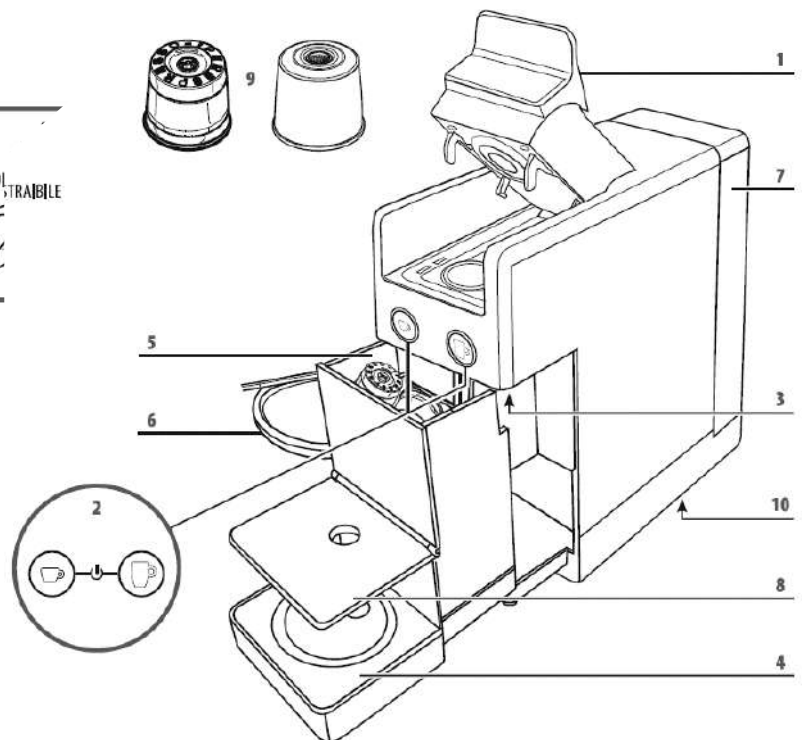
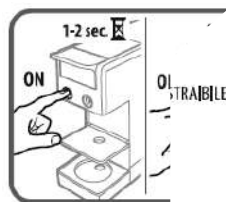
Proizvođač zadržava pravo izmjena i poboljšanja na aparatu bez prethodnih upozorenja

Aparat je namijenjen za pripremu espressa isključivo korištenjem illy Iperespresso kapsule, koje možete kupiti na web stranici:

<https://shop.nikas.hr/> ili kod ovlaštenim prodajnim mjestima

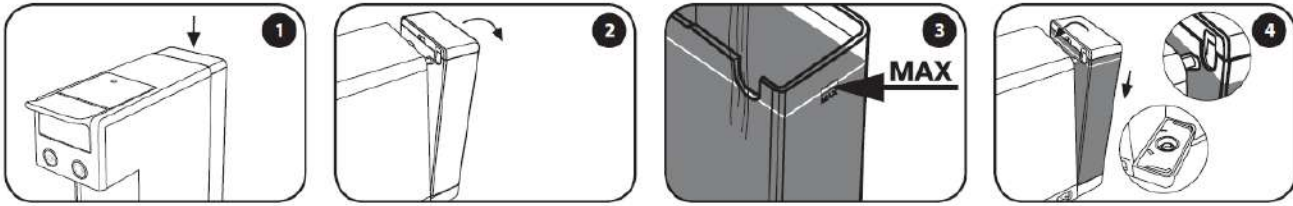
DIJELOVI APARATA

1. POKLOPAC
2. PREKIDAČI NA GLAVNOJ PLOČI
 -  espresso
 -  filter kava
3. GRUPA
4. POSTOLJE SA ŠALICU
5. SPREMNİK ISKORIŠTENIH KAPSULA
6. KABEL ZA STRUJU
7. SPREMNİK ZA VODU
8. POSTOLJE ZA ESPRESSO ŠALICU
9. IPERESPRESSO KAPSULE:
 -  - za espresso
 -  - za filter kavu
10. PLOČICA SA PODATCIMA
(ispod aparata)

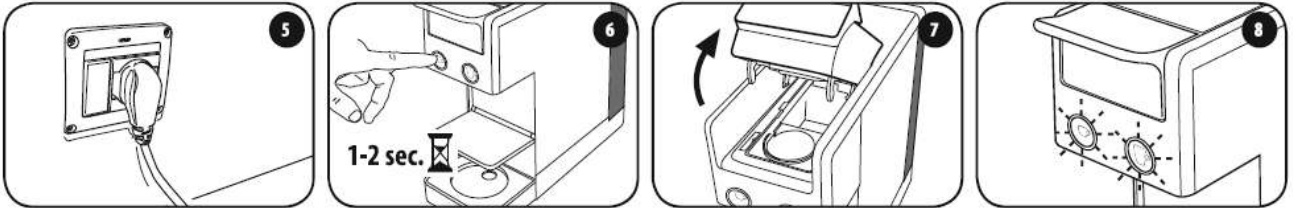


UNUTARNJE ISPIRANJE APARATA

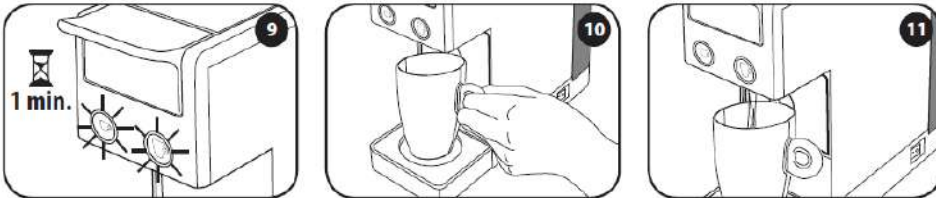
Kod prvog korištenja ili nakon dugog stajanja preporučamo Vam da propustite najmanje 3 šalice vode kroz ispušt aparata po sljedećim uputama:



- 1) Skinite spremnik vode, prema dolje
- 2) okrenite spremnik prema dolje
- 3) napunite spremnik svježom vodom do oznake
- 4) Ponovno namjestite spremnik za vodu u utor na dnu aparata, gurnite spremnik dok ne sjedne na svoje mjesto



- 5) Umetnite utikač u utičnicu
- 6) Uključite aparat na glavnom prekidaču (prebacite ga u poziciju „I“)
- 7) Otvorite poklopac odjeljka za kapsule podižući ga prema gore. Provjerite da nema kapsula u aparatu.
- 8) Kontrolne lampice ☕ i ☕ će se paliti/gasiti



- 9) Nakon otprilike 1 minute kontrolne lampice će se ugasiti i aparat je spreman za uporabu
 - 10) Stavite praznu šalicu ispod ispusta za kavu (šalicu za bijelu kavu)
 - 11) Pritisnite prekidač za espresso i dugu kavu te pričekajte dok ne završi proces ispuštanja vode. Trebalo bi najmanje 3 šalice vode pustiti da prođe kroz aparat.
- Aparat je spreman za uporabu

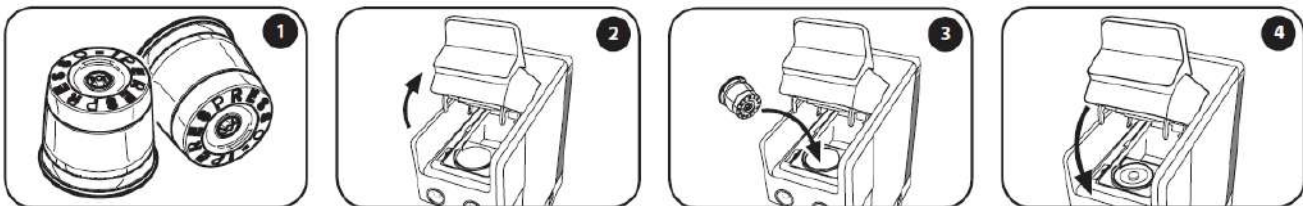
UŠTEDA ENERGIJE

Aparat u sebi ima programiranu zaštitu tako da ukoliko ga ne koristite 15 minuta automatski prelazi u stanje pripravnosti a to će vam signalizirati paljenjem-gašenjem kontrolnih lampica.

Za ponovo stavljanje aparat u funkciju pritisnite bilo koju kontrolnu lampicu i pričekajte da aparat dosegne potrebnu radnu temperaturu

Ukoliko nećete koristiti aparat duže vrijeme nemojte zaboraviti ugasiti aparat na glavnom prekidaču, ispraznite spremnik vode i isključite aparat iz struje.

PRIPREMA ESPRESSA



- 1) Za pripremu espressa koristite isključivo illy Metodo Iperespresso kapsule.
- 2) Otvorite poklopac odjeljka za kapsulu, povlačeći ga prema gore
- 3) Stavite kapsulu na njeno mjesto
- 4) Spustite poklopac odjeljka za kapsule



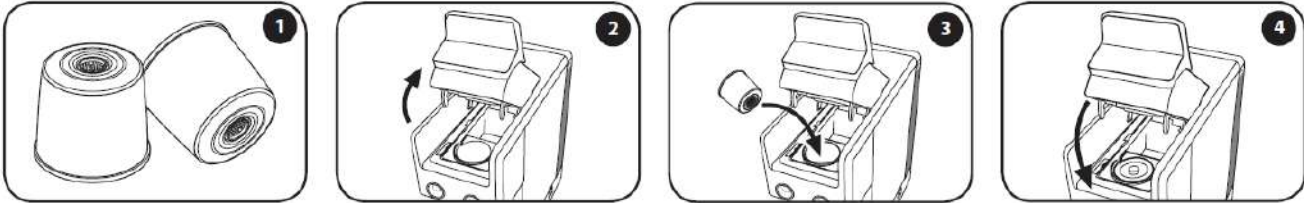
- 5) Za podešavanje visine šalice morate prilagoditi mjesto za šalicu, za espresso spustite rešetku, napunite spremnik vode svježom vodom

- 6) Smjestite šalicu za espresso ispod ispusta za kavu
- 7) Pritisnite prekidač za espresso. Dotok espressa će se zaustaviti automatski
- 8) Lagano podignite poklopac odjeljaka za kapsule, kapsula će automatski pasti u spremnik za iskorištene kapsule. Ukoliko je kapsula ostala u odjeljku, ponovite postupak

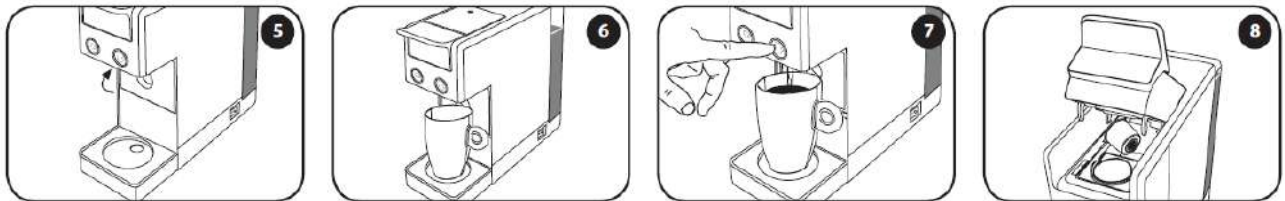
PREPORUKA:

Da biste uživali u espresso kavi visoke kvalitete, zapamtite:

- želite li espresso koristite prekidač za espresso ☞, ako ste koristili drugi prekidač stavite novu kapsulu i pripremite novi espresso.
- Svakodnevno mijenjajte vodu u spremniku.
- Preporučljivo upotrijebite vodu s ukupnom tvrdoćom manjom od 12 °f kako biste smanjili taloženja kamenca u aparatu
- Koristite zagrijane šalice, s debljim stjenkama, time će Vaš espresso duže ostati topao a to možete tako da šalice držite pod toplom vodom



- 1) Za pripremu filter kave koristite isključivo illy Iperespresso kapsule americano.
- 2) Otvorite poklopac odjeljka za kapsulu, povlačeći ga prema gore
- 3) Stavite kapsulu na njeno mjesto
- 4) Spustite poklopac odjeljka za kapsule



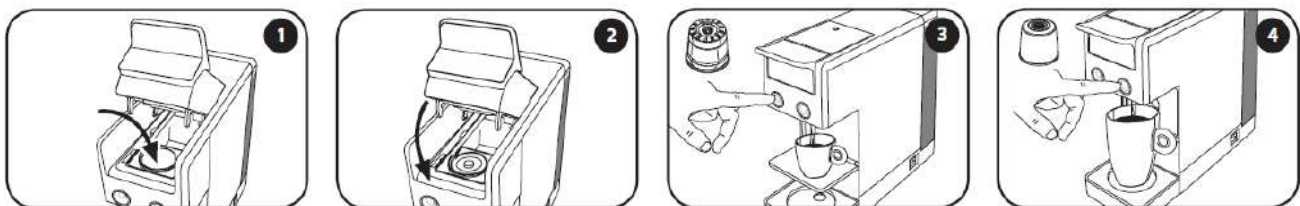
- 1) Za podešavanje visine šalice morate prilagoditi mjesto za šalicu, za filter kavu podignite rešetku, napunite spremnik vode svježom vodom
- 2) Smjestite šalicu za espresso ispod ispusta za kavu
- 3) Pritisnite prekidač za ☞ filter kavu. Dotok kave će se zaustaviti automatski
- 4) Lagano podignite poklopac odjeljaka za kapsule, kapsula će automatski pasti u spremnik za iskorištene kapsule. Ukoliko je kapsula ostala u odjeljku, ponovite postupak

PREPORUKA:

Da biste uživali u filter kavi visoke kvalitete, zapamtite:










- želite li espresso koristite prekidač za filter kavu ☞, ako ste koristili drugi prekidač stavite novu kapsulu i pripremite novi espresso.
- Svakodnevno mijenjajte vodu u spremniku.
- Preporučljivo upotrijebite vodu s ukupnom tvrdoćom manjom od 12 °f kako biste smanjili taloženja kamenca u aparatu
- Koristite zagrijane šalice, s debljim stjenkama, time će Vaš espresso duže ostati topao a to možete tako da šalice držite pod toplom vodom

PODEŠAVANJE KOLIČINE KAVE U ŠALICI







- 1) Stavite kapsulu na njeno mjesto
- 2) Zatvorite poklopac odjeljka
- 3) **Priprema espressa:** koristite kapsule za espresso, pritisnite i držite prekidač za espresso ☞, kad dodete do željene količine espressa u šalici opustite prekidač.
- 4) **Priprema filter kave:** koristite kapsule za espresso, pritisnite i držite prekidač za espresso ☞, kad dodete do željene količine espressa u šalici opustite prekidač.

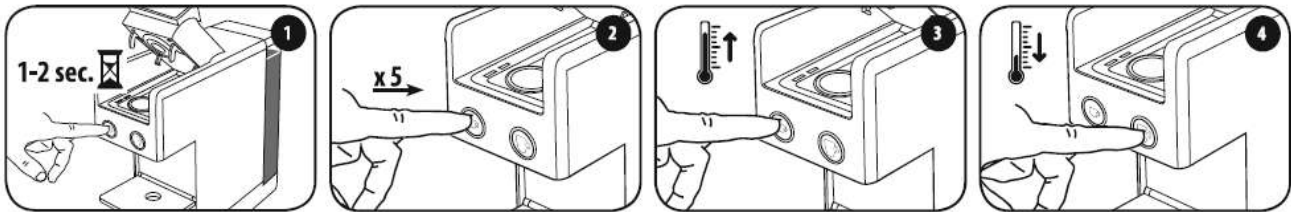
Ovim postupkom ste zamijenili tvorničke postavke što se tiče količine espressa ili filter kave.





prekidač	kapsula	količina	šalica
	 Espresso: srednje pržena, jače pržena, bez kofeina	Otprilike 25 ml	
	 Produženi espresso: (plava kapsula)	Otprilike 50 ml	
	 Filter kava	Otprilike 220 ml	

VRAĆANJE TVORNIČKIH POSTAVKI:

Kada je poklopac pretinca za kapsulu otvoren, uključite aparat, unutar 15 sekundi nakon uključivanja, pritisnite prekidač  za filter kavu  5 puta. Prekidači za espresso  i filter kavu  brzo se pale - gase. Tvorničke postavke aparata za količinu i temperature su vraćena temperatura.





PODEŠAVANJE TEMPERATURE



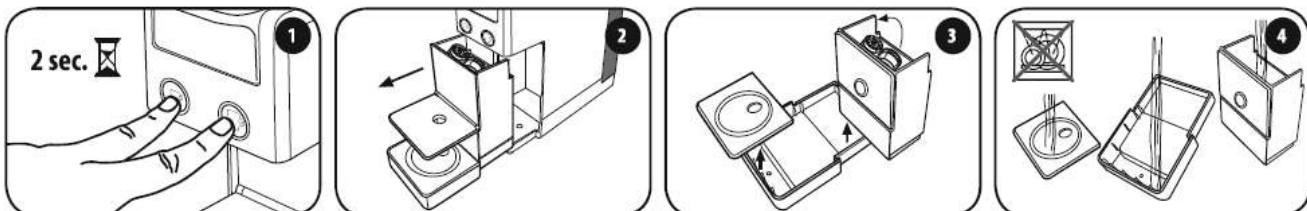
- 1) Otvorite poklopac odjeljka za kapsule, upalite aparat pritiskom na oba prekidača (za espresso  i filter kavu ) i nemojte staviti kapsulu.
- 2) unutar 15 sekundi nakon uključivanja, pritisnite oba prekidača  za espresso  5 puta. Dok se svjetla pale/gase možete promijeniti temperaturu kako je opisano pod 3 i 4
- 3) Pritisnite prekidač za espresso kako bi povećali temperaturu, prekidač će se paliti-gasiti. Oba prekidača će se paliti-gasiti nakon 3 sekundi
- 4) Pritisnite prekidač za filter kavu kako bi smanjili temperaturu, prekidač će se paliti-gasiti. Oba prekidača će se paliti-gasiti nakon 3 sekundi

Ovim postupkom ste zamijenili tvorničke postavke što se tiče temperature.

VRAĆANJE TVORNIČKIH POSTAVKI:

Poklopac pretinca za kapsulu mora biti otvoren, uključite aparat pritiskom od 1-2 sekunde na bilo koji prekidač za kavu, unutar 15 sekundi nakon uključivanja, pritisnite prekidač  za filter kavu  5 puta. Prekidači za espresso  i filter kavu  brzo se pale - gase. Tvorničke postavke aparata za količinu i temperature su vraćena temperatura.

ČIŠĆENJE APARATA



- 1) Isključite aparat simultanim pritiskom na oba prekidača
- 2) Izvadite spremnik za iskorištene kapsule na način da ga potegnete prema van. U spremnik stane najviše 7 kapsula, zato redovito praznite spremnik
- 3) Ispraznite spremnik za kapsule i isperite. Očistite ladicu za kapanje i površinu držača šalice te uklonite ostatke vode i kave. Nakon čišćenja, ponovno vratite ladicu na spremnik
- 4) Isperite pod vodom i osušite. Nemojte oprati ladicu i spremnik za iskorištene kapsule u perilici posuđa

PREPORUKA:

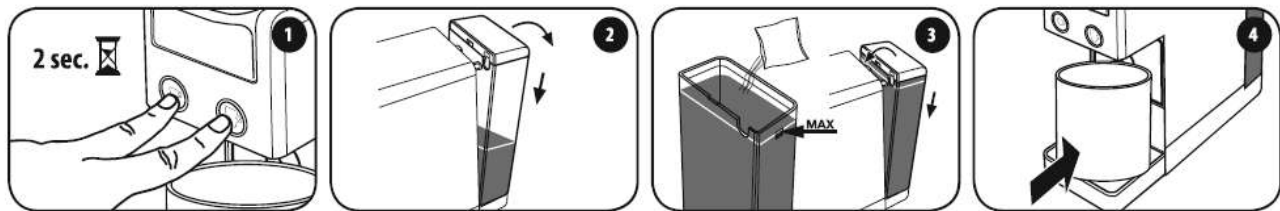
- Isključite aparat na glavnom prekidaču i izvadite utikač iz utičnice kada aparat nije u uporabi
- Skladištite aparat za kavu na suhom mjestu, daleko od prašine i izvan dohvata djece.
- Predlažemo da ga pohranite u izvornoj ambalaži.
- Temperatura u skladišnim prostorima ne smije biti niža od 5 ° C kako bi se spriječilo oštećenje stroja i unutarnjih dijelova zbog zamrzavanja vode.
- Izbacite kapsulu odmah nakon ciklusa pripreme kave zbog higijene i da sačuvate visoku kvalitetu proizvoda.

UKLANJANJE KAMENCA

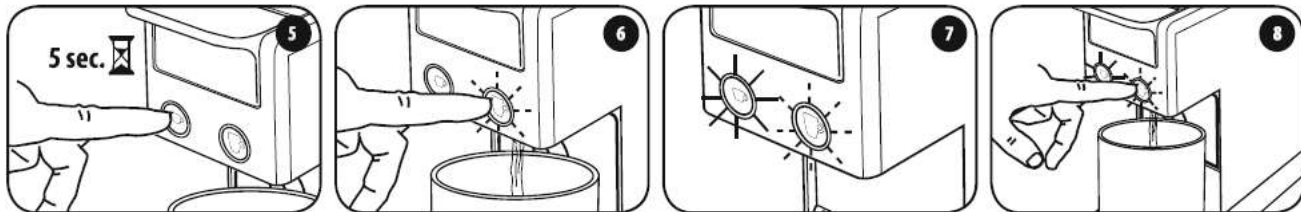
Ako prekidači ☐ i ☐ naizmjenično trepere, treba ukloniti kamenac. Pažljivo pročitajte sve upute prije uklanjanja kamenca kako biste se upoznali s postupkom. Ciklus traje oko 8 minuta.

NAPOMENA: Ako se postupak ne provodi u skladu s naznačenim vremenom, aparat neće pokrenuti postupak uklanjanje kamenca. U tom slučaju isključite aparat i ponovite korake od početka.

Stvaranje kamenca je uobičajeni nusprodukt korištenja aparata. Postupak uklanjanja kamenca ovisi o količini pripremljenih kava i kvaliteti vode koju koristite. Aparat se ne smije čistiti sa agresivnim sredstvima za čišćenje (ocat, lužinu, sol, mravlja kiselina, ...) jer može doći do oštećenja. Preporučamo Vam korištenje sredstva „Asachimici“.



- 1) Isključiti aparat na pritiskom na oba prekidača
- 2) Izvadite i ispraznite spremnik vode
- 3) pomiješajte sredstvo za skidanje kamenca sa vodom (po uputama proizvođača) i ulijte ga u spremnik te vratite spremnik na mjesto
- 4) stavite prazan spremnik (minimalnog kapaciteta 0,75l) ispod ispusta kave



- 5) upalite aparat pritiskom od 5 sekundi na prekidač za espresso, nakon 5 sekundi upalit će se prekidač za filter kavu a vi pustite prekidač za espresso
- 6) prekidač za filter kavu je upaljen te pritiskom na njega pokrećete proces skidanja kamenca
- 7) na kraju procesa prekidač za espresso će biti upaljen a prekidač za filter će se paliti-gasiti, isperite spremnik i napunite ga vodom (vidjeti sliku 3)
- 8) stavite prazan spremnik (minimalnog kapaciteta 0,75l) ispod ispusta kave
- 9) na kraju ciklusa prekidač za espresso ☐ i prekidač za filter kavu ☐ simultano će se paliti-gasiti
- 10) pričekajte dok prekidači za espresso i filter kavu ne zasvijetle. Aparat je spreman za uporabu

PROBLEMI I RJEŠENJA KOD PROCESA UKLANJANJA KAMENCA

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Proces skidanja kamenca je prekinut	Aparat je ostao bez struje	Ciklus će se automatski ponovo pokrenuti kad aparat dobije struju
	Slučajno ste ugasiti aparat	Upalite aparat, ciklus će se automatski ponovo pokrenuti
	Otvorili ste poklopac odjeljka za kapsule dok je trajao ciklus skidanja kamenca	Zatvorite poklopac, ciklus će se automatski ponovo pokrenuti
Proces ispiranja je prekinut	Aparat je ostao bez struje	Ciklus će se automatski ponovo pokrenuti kad aparat dobije struju
	Slučajno ste ugasiti aparat	Upalite aparat, ciklus će se automatski ponovo pokrenuti
	Otvorili ste poklopac odjeljka za kapsule dok je trajao ciklus skidanja kamenca	Zatvorite poklopac, ciklus će se automatski ponovo pokrenuti
Aparat ne grije vodu	Spremnik vode je prazan	Napunite vodom spremnik

GARANCIJA

U garanciju ne spadaju:

- oštećenja nastala zbog kamenca ili zbog ne redovitog čišćenja kamenca
- oštećenja nastala zbog korištenja krivog napona od ono opisanog u ovim pravilima
- oštećenja nastala zbog ne poštovanja pravila iz ovog priručnika
- oštećenja nastala zbog internih preinaka
- oštećenja nastala vanjskim utjecajem

Troškove popravka oštećenja na aparatu koji su nastali vanjskim utjecajem i nisu popravljivi kod ovlaštenog servisera, kupac snosi sam

Osim toga ladicu ne prati u perilici suda te držač iskorištenih kapsula i ladicu za kapanje uvijek držati čistim

Ne poštovanje ovih pravila može prouzročiti oštećenja kućišta koja ne spadaju u popravke koje pokriva garancija.

Upozorenje:

- Radi lakšeg transporta u slučaju kvara, preporuča se, da se original pakiranje aparata zadrži barem toliko dugo koliko traje garancija.
- Štete nastale transportom zbog neadekvatnog pakiranja garancija ne pokriva.

UPOZORENJE:

Ne redovitim skidanjem kamenca sa aparata može uzrokovati kvarove koji nisu pokriveni jamstvom.

Aparat se ne smije čistiti sa agresivnim sredstvima za čišćenje (ocat, lužinu, sol, mravlja kiselina, ...) jer može doći do oštećenja

Koristite samo proizvode za uklanjanje kamenca pogodnih za skidanje kamenca sa aparata za kavu. Otopina za uklanjanje kamenca mora se zbrinuti sukladno smjernicama proizvođača. Nemojte piti tekućinu ispuštenu tijekom postupka za uklanjanje kamenca. Aparat se može koristiti samo za pripremu kave kada je postupak uklanjanja kamenca završen.

ZBRINJAVANJE PROIZVODA:

Odlaganje električne i elektroničke opreme na kraju radnog vijeka za kućanstva u Europskoj uniji. Simbol WEEE koji nosi ovaj aparat znači da se ne smije odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom nego ga treba odložiti za to predviđeno mjesto. Potrošač ima priliku vratiti aparat distributeru besplatno na osnovi da kupite novi proizvod. Za odlaganje aparata obratite se lokalnim komunalnim službama. Potrošač je odgovoran za odlaganje električne i elektroničke opreme prema zakonu i nepoštovanje istih može biti predmet kazne i kaznenih sankcije. Pravilno odlaganje proizvoda doprinijet će zaštititi okoliša, prirodnih resursa i ljudsko zdravlje.



UPOZORENJA NA APARATU

	OBA PREKIDAČA SE PALE-GASE Upalili ste aparat, aparat se zagrijava
	KONTROLNE LAMPICE SU UPALJENE Aparat je dostigao radnu temperaturu
	PREKIDAČ ZA ESPRESSO JE UPALJEN Aparat priprema espresso
	PREKIDAČ ZA FILTER KAVU JE UPALJEN Aparat priprema filter kavu
	KONTROLNE LAMPICE SE PALE-GASE NAIZMJENIČNO Treba skinuti kamenac
	POLAGANO SE PALI-GASI KONTROLNA LAMPICA FILTER KAVE Započeo je proces skidanja kamenca, u spremniku vode mora biti otopina za skidanje kamenca
	BRZO SE PALI-GASI KONTROLNA LAMPICA ZA FILTER KAVU Provodi se prvi dio procesa skidanja kamenca. Otopina prolazi kroz aparat
	POLAGANO SE PALI-GASI PREKIDAČ ZA FILTER KAVU, PREKIDAČ ZA ESPRESSO JE UPALJEN. Završio je prvi dio procesa skidanja kamenca. Isperite spremnik vode i napunite ga svježom vodom
	BRZO SE PALI-GASI PREKIDAČ ZA FILTER KAVU, PREKIDAČ ZA ESPRESSO JE UPALJEN. Započeo je drugi dio procesa skidanja kamenca. Voda prolazi kroz aparat

PREKIDAČ ZA ESPRESSO SE BRZO PALI-GASI
 moguć kvar aparata. Isključite aparat, pričekajte 30 sekundi i ponovo ga uključite. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

PROBLEMI I RJEŠENJA

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Aparat se ne može upaliti	Provjerite da li je aparat spojen na struju, jeli ispravan mrežni kabel i voltaža te da li ste pritisnuli prekidače na 1-2 sekunde	Uključite aparat u struju i provjerite da li mrežni napon odgovara naznačenom naponu na aparatu
Ako aparat ne priprema kavu	Nema vode u spremniku	napunite spremnik za vodu
	Spremnik nije ispravno postavljen	postavite spremnik na svoje mjesto
	Pomični gornji dio aparata nije pravilno zatvoren	Podignite poklopac i provjerite da je kapsula sa kavom ispravno postavljena na svoje mjesto. Zatvorite poklopac do kraja. Pokušajte ponovo napraviti espresso
	Pumpa aparata ne radi	U aparatu ne smije biti kapsula. Spustite poklopac odjeljka za kapsule i pritisnite bilo koji prekidač da biste dobili vodu. Pokušajte opet skuhati kavu s novom kapsulom.
Aparat je preglasan	aparat je ostao bez vode	Ulijete svježju vodu u spremnik
	Spremnik vode nije na svom mjestu	Postavite spremnik vode na svoje mjesto
Voda kapa iz aparata	Uređaje je opremljen s ventilom koji održava konstantni tlak	Ovo nije problem
Espresso teče presporo	Brzina zavisi o tipu kapsule koji koristite (kofeinska, lungo, filter...)	
	Koristite drugu vrstu kapsula	Provjerite koju kapsulu koristite
	U uređaju se nakupio kamenac	Skinite kamenac
Espresso teče prebrzo	Brzina zavisi o tipu kapsule koji koristite (kofeinska, lungo, filter...)	
	Koristite drugu vrstu kapsula	Provjerite koju kapsulu koristite
Kava je hladna	Prije uporabe zagrijete šalicu	
Kava je kisela	Propustite nekoliko šalica vode kroz aparat	
	Rok uporabe kapsule je prošao	Uzmite novu kapsulu
Kontrolne lampice se naizmjenično pale gase	U uređaju se nakupio kamenac	Skinite kamenac
Prekidač za espresso se brzo pali-gasi	Aparat ne radi ispravno	Ugasite aparat i opet ga upalite nakon 30 sekundi
Za započinje proces skidanja kamenca	Za pokretanje procesa skidanje kamenca aparat mora biti hladan	

Za sve probleme kontaktirajte autorizirane servisere ili distributera

Stavlja na tržišta:

Nikas d.o.o.

Jušići 69/d

51 213 Jurdani

Tel:051/704-800 fax:051/271-220

e-mail: nikas.opatija@nikas.hr
www.nikas.hr

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' / EC DECLARATION OF CONFORMITY

DoC CE X Home rev.0

2016

(year in which the CE mark is affixed)

Il sottoscritto, rappresentante il seguente FABBRICANTE
The undersigned, representing the following manufacturer

Fabbricante (o suo Rappresentante Autorizzato): <i>Manufacturer (or his authorized Representative):</i>	Capitani srl
Indirizzo <i>Address:</i>	Piazza IV novembre 1- 22043 Solbiate con Cagno (CO)

dichiara qui di seguito che il prodotto
herewith declares that the product

Identificazione del prodotto: <i>Product identification:</i>	MACCHINA CAFFÈ ESPRESSO modello "641" ESPRESSO COFFEE MACHINE model "641"
---	--

risulta in conformità a quanto previsto dalla seguente direttiva comunitaria (comprese tutte le modifiche applicabili)

is in conformity with the provisions of the following EC directive(s) (including all applicable amendments)

Riferimento n° <i>Reference n°</i>	Titolo <i>Title</i>
2014/35/EU	DIRETTIVA 2014/35/EU DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 26 febbraio 2014 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione. <i>DIRECTIVE 2014/35/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 26 february 2014 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits</i>
2014/30/EU	Direttiva 2014/30/EU concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica <i>DIRECTIVE 2014/30/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 26 february 2014 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility</i>
2009/125/CE	Direttiva 2009/125/CE relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia. <i>DIRECTIVE 2009/125/EC establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products</i>

e che sono state applicate tutte le norme tecniche sottoindicate / *and that the standards referenced here below:*

Norme armonizzate <i>Harmonized standards</i>	Titolo <i>Title</i>	Requisiti essenziali di riferimento <i>Essential requirements ref.</i>
EN 60335-2-15: 2016, A11:2018 used in conjunction with EN 60335-1:2012, AC:2014+A11:2014; A13:2017	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare – Sicurezza. Parte 1: Norme generali <i>Household and similar electrical appliances – Safety – Part 1: General requirements</i> Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per apparecchi per il riscaldamento di liquidi <i>Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids</i>	Articolo 2 della direttiva 2014/35/EU
EN 62233 (2008)	Metodi di misura per campi elettromagnetici degli apparecchi elettrici di uso domestico e similari con riferimento all'esposizione umana <i>Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure</i>	
EN 61000-3-2 (2014)	Compatibilità elettromagnetica (EMC) Parte 3 Limiti – Sezione 2: Limiti per le emissioni di corrente armonica (corrente in ingresso dell'apparecchiatura ≤16° per fase) <i>Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3 Limits - Section 2 : Limits for harmonic current emission (equipment input current ≤16A per phase)</i>	Articolo 7 e Allegato I della direttiva 2014/30/EU

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' / EC DECLARATION OF CONFORMITY

DoC CE X Home rev.0

2016

		(year in which the CE mark is affixed)
EN 61000-3-3 (2013)	Compatibilità elettromagnetica (EMC) — Parte 3: Limiti — Sezione 3: Limitazione delle fluttuazioni di tensione e del flicker in sistemi di alimentazione in bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale <= 16 A e non soggette ad allacciamento su condizione <i>Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current <= 16 A per phase and not subject to conditional connection</i>	
EN 55014-1 (2017)	Compatibilità elettromagnetica — Prescrizioni per gli elettrodomestici, gli utensili elettrici e gli apparecchi simili — Parte 1: Emissione <i>Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus -- Part 1: Emission</i>	
EN 55014-2 (2015)	Compatibilità elettromagnetica Requisiti di immunità per gli elettrodomestici, gli utensili elettrici e gli apparecchi simili — Parte 1: Immunità — Norma di famiglia di prodotti <i>Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus -- Part 2: Immunity - Product family standard</i>	

Solbiate con Cagno, 06/07/2020

.....(firma / signature)

Nome e funzione della persona incaricata di firmare per conto del costruttore o suo rappresentante autorizzato

Name and function of the signatory empowered to bind the manufacturer or his authorized representative

Anna Cecchetto

Presidente

CAPITANI s.r.l.
Sede Legale e Operativa:
3 SOLBIATE con CAGNO (CO)
Piazza IV Novembre, 1
Tel. 031.802020 - Fax 031.9844137
Partita IVA 02535760165